

Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° 1039

1 XI 2013

(Renseignements reçus au 17 octobre 2013)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suisse)
Tél: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)
Tél: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)
Tél: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Table des matières

	Page
Information Générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T	4
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>France</i>	4
Service téléphonique:	
<i>Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou)</i>	4
<i>Danemark (Danish Business Authority, Copenhagen)</i>	5
<i>Egypte (National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA), Giza)</i>	6
<i>Jordanie (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)</i>	8
<i>Malte (Malta Communications Authority (MCA), Valletta)</i>	8
<i>Suriname (Telecommunicatie Autoriteit Suriname (TAS), Paramaribo)</i>	9
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Canada (International Telecommunications Policy and Coordination, Ottawa): Changement de nom...</i>	12
<i>Maroc (Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies, Rabat): Changement de nom</i>	12
<i>Egypte (Egyptian Company for Mobile Services (MOBINIL), Cairo): Changement d'adresse</i>	12
<i>Nouvelle-Zélande (Telecom New Zealand Ltd, Wellington): Changement d'adresse électronique</i>	13
Autre communication:	
<i>Sao Tomé-et-Principe (Autoridade Geral de Regulação (AGER), Sao Tomé)</i>	13
Restrictions de service:	
<i>Sao Tomé-et-Principe (Autoridade Geral de Regulação (AGER), Sao Tomé)</i>	14
<i>Uruguay (Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL), Montevideo)</i>	14
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)	15

Amendements aux publications de service

Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications.....	16
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	17
Liste des codes de transporteur de l'UIT	17
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)	18
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	18
Plan de numérotage national.....	20

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1040	15.XI.2013	3.XI.2013
1041	1.XII.2013	18.XI.2013
1042	15.XII.2013	2.XII.2013
1043	1.I.2014	11.XII.2013
1044	15.I.2014	1.I.2014
1045	1.II.2014	20.I.2014
1046	15.II.2014	3.II.2014
1047	1.III.2014	17.II.2014
1048	15.III.2014	3.III.2014
1049	1.IV.2014	18.III.2014
1050	15.IV.2014	1.IV.2014
1051	1.V.2014	15.IV.2014
1052	15.V.2014	1.V.2014
1053	1.VI.2014	19.V.2014
1054	15.VI.2014	2.VI.2014
1055	1.VII.2014	17.VI.2014
1056	15.VII.2014	1.VII.2014
1057	1.VIII.2014	18.VII.2014
1058	15.VIII.2014	1.VIII.2014
1059	1.IX.2014	18.VIII.2014
1060	15.IX.2014	1.IX.2014
1061	1.X.2014	17.IX.2014
1062	15.X.2014	1.X.2014
1063	1.XI.2014	20.X.2014
1064	15.XI.2014	3.XI.2014
1065	1.XII.2014	17.XI.2014
1066	15.XII.2014	1.XII.2014

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1033 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} août 2013)
- 1028 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 mai 2013)
- 1027 Heure légale 2013
- 1019 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1^{er} janvier 2013)
- 1015 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2012)
- 1011 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1^{er} septembre 2012)
- 1005 Liste des indicateurs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1^{er} juin 2012)
- 1002 Liste des indicateurs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1^{er} avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Liste des indicateurs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 981 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (07/2006)) (Situation au 1^{er} juin 2011)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1^{er} avril 2011)
- 976 Liste des indicateurs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicateurs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 968 État des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicateurs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 15 novembre 2010)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Liste des exploitations reconnues (ER)

www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-21, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T G.993.5 (2010) Amd. 4 (08/2013)
- ITU-T G.7712/Y.1703 (2010) Amd. 1 (10/2013)
- ITU-T G.8151/Y.1374 (2012) Amd. 2 (10/2013)
- ITU-T G.9959 (2012) Amd.1 (07/2013): Émetteurs-récepteurs de radiocommunication numériques à bande étroite à courte portée – Spécifications des couches PHY et MAC
- ITU-T X.1037 (10/2013): No translation available - New text
- ITU-T X.1144 (10/2013): No translation available - New text
- ITU-T Z.109 (10/2013): Langage de description et de spécification - Profil du langage de modélisation unifié pour le SDL-2010

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande de l'Administration de la France, le Directeur du TSB a attribué le code de zone/réseau sémaphore (SANC) suivant pour être utilisé dans la partie internationale du réseau de ce pays/zone géographique qui applique le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
France	7-223

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Burkina Faso (indicatif de pays +226)

Communication du 14.X.2013:

L'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou, annonce l'attribution de la nouvelle série de numéros suivante:

<i>Opérateur</i>	<i>Service</i>	<i>Série de numéros</i>	<i>Date</i>
Airtel Burkina Faso S.A	Mobile	67 XXXXXX	14.X.2013
Airtel Burkina Faso S.A	Mobile	67 00 XXXX à 67 09 XXXX	14.X.2013

Contact:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)
B.P. 01
6437 OUAGADOUGOU 01
Burkina Faso
Tél: +226 5037 5360/61/62
Fax: +226 5037 5364
E-mail: secretariat@arce.bf
URL: www.arce.bf

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 15.X.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotation téléphonique du Danemark:

- retrait – service de communication mobile

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de retrait</i>
Telenor Connexion AB	9360efgh, 9361efgh, 9362efgh, 9263efgh, 9364efgh, 9365efgh, 9366efgh, 9367efgh, 9368efgh et 9369efgh	

- retrait – service de communication fixe

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de retrait</i>
Telenor Connexion AB	69883fgh	

Contact:

The Danish Business Authority
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen
Danemark
Tél: +45 35 29 10 00
Fax: +45 35 46 60 01
E-mail: erst@erst.dk
URL: www.erst.dk

Communication du 17.X.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotation téléphonique du Danemark:

- attribution – service de communication mobile

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
Justfone A/S	9290efgh	16.X.2013
	9310efgh, 9320efgh, 9330efgh et 9340efgh	1.I.2014
TDC A/S	5547efgh	15.X.2013

- attribution – service de communication fixe

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
Justfone A/S	69883fgh	1.1.2014

Contact:

The Danish Business Authority
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 Copenhagen
 Danemark
 Tél: +45 35 29 10 00
 Fax: +45 35 46 60 01
 E-mail: erst@erst.dk
 URL: www.erst.dk

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 9.X.2013:

La *National Telecommunication Regulatory Authority (NTRA)*, Giza, annonce la mise à jour du Plan de numérotage UIT-T E.164 pour l'Egypte.

<i>Nom de la Région</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Date de mise en service</i>
East Cairo (Région 1)	23100200-23100399	0 2	14.03.2013
	23130000-23131999		27.01.2010
	23132000-23137499		18.04.2010
	24660000-24664159		18.04.2012
	24690000-24690511		16.07.2012
West Cairo (Région 3)	25466000-25466649	0 2	29.11.2010
East Cairo (Région 2)	26301524-26303059	0 2	01.03.2013
East Cairo (Région 1)	26652000-26655799	0 2	28.02.2010
East Cairo (Région 2)	26780000-26780959	0 2	15.11.2012
East Cairo (Région 1)	26781000-26784999	0 2	17.07.2012
	26787000-26788499		15.10.2012
	26788500-26788979		09.09.2012
	28620000-28621439		29.03.2012
Giza (Région 1)	33680000-33681023	0 2	06.11.2012
Giza (Région 2)	33803776-33809999	0 2	23.05.2011
	38246000-38246899		03.10.2012
	38260000-38261279		17.10.2010
	38580000-38583999		19.05.2009

<i>Nom de la Région</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Date de mise en service</i>
East Cairo (Région 2)	43100000-43100999	0 2	08.08.2010
	43102000-43103430		04.10.2010
	43104000-43104999		28.09.2011
	43110000-43110479		21.01.2013
	43113000-43115399		17.01.2013
	43115500-43115979		21.01.2013
	43115980-43116491		21.01.2013
Matrouh (Région 2)	5890010-5891009	0 3	23.05.2010
Eldaqahlia	2693000-2694023	0 50	21.04.2013
	6420000-6420511		09.12.2012
El Sharqia	2520000-2520831	0 55	06.09.2011
Suez	3590000-3590511	0 62	23.05.2011
	3720000-3720511		15.10.2012
	3720512-3721023		15.10.2012
	3721024-3721535		15.10.2012
	3721536-3722047		15.10.2012
Port Said	3260000-3260831	0 66	05.01.2012
	3450000-3450831		05.01.2012
	3670000-3670831		05.01.2012
	3710000-3710831		05.01.2012
Beni Suef	2285000-2285499	0 82	19.12.2012
Assuit	2160000-2162999	0 88	18.11.2012
Elsharqia	9500000-9504999	0 15	01.06.2009

Contact:

Ms Yasmina Alaa
 Manager, numbering management
 National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
 Smart Village, Building No. 4
 Alex Desert Road, Kilo 28 Cairo
 Abu Rawash
 GIZA
 Egypte
 Tél: +20 2 3534 4239
 Fax: +20 2 3534 4155
 E-mail: yasminaa@tra.gov.eg

Jordanie (indicatif de pays +962)

Communication du 3.X.2013 :

La *Telecommunications Regulatory Commission (TRC)*, Amman, annonce l'attribution de la nouvelle série de numéros comme suit:

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Nouvelle série de numéros attribué</i>	<i>Date d'activation</i>
Services mobile	Umniah Mobile Company	0780 XX XX XX	Immédiatement

Contact:

Mr. Zeid Alkadi
 Technical Department
 Telecommunications Regulatory Commission (TRC)
 Shmeisani - Abdel Hamid Sharaf Street, Building No. 90
 P.O. Box 941794
 AMMAN 11194
 Jordanie
 Tél: +962 6 550 1120 ext: 3144
 Fax: +962 6 569 0830
 E-mail: zeid.alkadi@trc.gov.jo

Malte (indicatif de pays +356)

Communication du 11.X. 2013

La *Malta Communications Authority (MCA)*, Valletta, annonce une mise à jour du Plan national de numérotation (NNP) de Malte. Les principales séries de numéros sont:

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>
Fixe	GO	21XX XXXX
	GO (DDI)	22XX XXXX
	GO (DDI)	23XX XXXX
	GO (DDI)	25XX XXXX
	Melita	27XX XXXX
	Ozone	2010 XXXX
	Ozone (DDI)	2011 – 2016 XXXX
	Vanilla Telecoms Ltd.	2031 – 2034 XXXX
	SIS	206X XXXX
Vodafone	209X XXXX	
Mobile	GO Mobile	79XX XXXX
		9889 XXXX
	Vodafone	99XX XXXX
		9897 XXXX
	Melita Mobile	77XX XXXX
	Redtouch Fone	9811 – 9813 XXXX
YOM	9696 XXXX	

Toutes les Administrations et exploitations reconnues (ER) sont priées de programmer leurs centraux pour permettre un accès immédiat à cette série de numéros.

Contact:

Mr Claude Azzopardi / Mr David Scerri
Malta Communications Authority (MCA)
Valletta Waterfront
Pinto Wharf
Floriana FRN1913
Malte
Tél: +356 2133 6840
Fax: +356 2133 6846
E-mail: info@mca.org.mt
URL: www.mca.org.mt

Suriname (indicatif de pays +597)

Communication du 7.X.2013:

La *Telecommunicatie Autoriteit Suriname (TAS)*, Paramaribo, annonce que le plan de numérotation du Suriname a été mis à jour le 1^{er} octobre, 2013.

Présentation du plan de numérotation national E.164 pour l'indicatif de pays +597

a) *Aperçu*

Longueur minimale du numéro (indicatif de pays exclu): six (6) chiffres

Longueur maximale du numéro (indicatif de pays exclu): sept (7) chiffres

b) *Détails du schéma de numérotation*

Format de numérotation international: Mobile: + 597 XXXXXXX

Fixe: + 597 XXXXXXX

Code du préfixe international: 00 (+)

Code du préfixe national: 0

<i>NDC (indicatif national de destination) ou chiffres de poids fort du N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation des numéros E.164</i>	<i>Informations Additionnelles</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
1XX	4	3	Numéro non géographique	Numéros abrégés
21 0000 – 21 9999	6	6	Numéro géographique – Région de l'ouest du Suriname	Telesur
22 0000 – 22 9999	6	6	Numéro géographique – Région de l'ouest du Suriname	Telesur
23 0000 – 23 9999	6	6	Numéro géographique – Région de l'ouest du Suriname	Telesur
30 0000 – 30 9999	6	6	Numéro géographique – Région du centre et de l'est du Suriname	Telesur
31 0000 – 31 9999	6	6	Numéro géographique – Région du centre et de l'est du Suriname	Telesur
32 0000 – 32 9999	6	6	Numéro géographique – Région du centre et de l'est du Suriname	Telesur

<i>NDC (indicatif national de destination) ou chiffres de poids fort du N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation des numéros E.164</i>	<i>Informations Additionnelles</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
33 0000 – 33 9999	6	6	Numéro géographique – Région du centre et de l'est du Suriname	Telesur
34 0000 – 34 9999	6	6	Numéro géographique – Région du centre et de l'est du Suriname	Telesur
35 0000 – 35 9999	6	6	Numéro géographique – Région du centre et de l'est du Suriname	Telesur
36 0000 – 36 9999	6	6	Numéro géographique – Région du centre et de l'est du Suriname	Telesur
37 0000 – 37 9999	6	6	Numéro géographique – Région du centre et de l'est du Suriname	Telesur
40 0000 – 49 9999	6	6	Numéro géographique – Paramaribo (la capitale)	Telesur
52 0000 – 52 9999	6	6	Numéro géographique – Paramaribo (la capitale)	Telesur
53 0000 – 53 9999	6	6	Numéro géographique – Paramaribo (la capitale)	Telesur
54 0000 – 54 9999	6	6	Numéro géographique – Paramaribo (la capitale)	Telesur
55 0000 – 55 9999	6	6	Numéro géographique – Paramaribo (la capitale)	Telesur
56 0000 - 56 9999	6	6	Numéro non géographique	Telesur – VoIP
58 0000 – 58 9999	6	6	Numéro géographique – Paramaribo (la capitale)	Telesur
68 00000 – 68 49999	7	7	Numéro non géographique	WLL – Telesur CDMA (version fixe)
71 00000 – 71 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Digicel Suriname N.V.
72 00000 – 72 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Digicel Suriname N.V.
73 00000 – 73 49999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- INTELSUR NV (Uniqa)
73 50000 – 73 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- réservé
74 0000 - 7459999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Digicel Suriname N.V.

<i>NDC (indicatif national de destination) ou chiffres de poids fort du N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation des numéros E.164</i>	<i>Informations Additionnelles</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
75 00000 – 75 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Telesur
77 00000 – 77 49999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Telesur
77 50000 – 77 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Telesur
81 00000 – 81 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Digicel Suriname N.V.
82 00000 – 82 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Digicel Suriname NV.
83 00000 – 83 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- INTELSUR NV (Uniqa)
84 00000 – 84 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- INTELSUR NV (Uniqa)
85 00000 – 85 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Telesur
86 00000 – 86 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Telesur
87 00000 – 87 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Telesur
88 00000 – 88 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Telesur
89 00000 – 89 99999	7	7	Numéro non géographique	Services de téléphonie mobile (GSM)- Telesur

Contact:

Ms G. Amelo LLM.
 Telecommunicatie Autoriteit Suriname (TAS)
 Lala Rookhweg no. 228
 P.O. Box 3013
 PARAMARIBO
 Suriname
 Tél: +597 532523
 E-mail: tasur@sr.net
 URL: www.tas.sr

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

Canada

Communication du 20.IX.2013:

Changement de nom

L'*International Telecommunications Policy and Coordination*, Ottawa, annonce qu'elle a changé de nom, elle s'appelle désormais: «International Telecommunications Policy».

International Telecommunications Policy
Industry Canada
235 Queen Street
OTTAWA, Ontario K1A 0C8
Canada
Tél: +1 613 9984478
Fax: +1 613 9984530
URL: www.ic.gc.ca

Maroc

Communication du 15.X.2013:

Changement de nom

Le *Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies*, Rabat, annonce qu'il a changé de nom, il s'appelle désormais: «*Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie numérique*».

Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie numérique
Quartier Administratif – Chellah
RABAT 10010
Maroc
Tél: +212 53 7761878 /+212 53 7761508
Fax: +212 53 7766265
E-mail: ministre@mcinet.gov.ma
URL: www.mcinet.gov.ma

Egypte

Communication du 11.X.2013:

Changement d'adresse

Les *Egyptian Company for Mobile Services (MOBINIL)*, Cairo, annonce que leur adresse a changé.

The Egyptian Company for Mobile Services (MOBINIL)
Pyramids Heights Office Park
KM 22 Cairo Alexandria Road
Giza 12256 CAIRO
Egypte
Tél: +20 122 3203470
Fax: +20 122 3203442
E-mail: sissa@mobinil.com
URL: www.mobinil.com

Nouvelle-Zélande

Communication du 8.X.2013:

Changement d'adresse électronique

Telecom New Zealand Ltd, Wellington, annonce que son adresse électronique a changé.

Telecom New Zealand Ltd.
Telecom House
Level 2, 68-86 Jervois Quay
P.O. Box 570
WELLINGTON
Nouvelle-Zélande
Tél: +64 4 4985624
Fax: +64 4 4730637
E-mail: Peggy.McConnell@telecom.co.nz
URL: www.telecom.co.nz

Autre communication

Sao Tomé-et-Principe (indicatif de pays +239)

Communication du 16.IX.2013:

L'*Autoridade Geral de Regulação (AGER)*, São Tomé, annonce qu'à l'issue d'un appel d'offres public organisé par l'AGER, l'Autorité de régulation des télécommunications de Sao Tomé-et-Principe, le 8 mars 2012, le Gouvernement a octroyé, le 2 mai 2013 et conformément à la législation en vigueur, une licence à UNITEL TSP, qui devient le deuxième opérateur de télécommunications mondiales (réseaux fixe et mobile, connexions internationales et Internet) pour la totalité du territoire national.

Contact :

Mr Orlando de Assunção Fernandes
Chairman of the Board of Directors
Autoridade Geral de Regulação (AGER)
Avenida 12 de Julho N° 54
Caixa postal 1047
SÃO TOMÉ
Sao Tomé-et-Principe
Tél: +239 22227360
Fax: +239 2227361
E-mail: ager@cstome.net
URL: www.ager-stp.org

Restrictions de service

Sao Tomé-et-Principe (indicatif de pays +239)

Communication du 12.IX.2013:

L'*Autoridade Geral de Regulação (AGER)*, São Tomé , annonce que, conformément à la loi N° 3/2004 du 2 juillet et au décret-loi N°/2009 qui régit la fourniture des services d'audiotexte, l'AGER est chargée d'assurer une surveillance, de vérifier la conformité et de veiller au respect des obligations se rapportant aux services d'audiotexte fournis grâce aux indicatifs d'accès attribués, ainsi que de veiller au respect d'autres prescriptions.

Les inspections réalisées ont fait apparaître que les services fournis ne correspondaient ni à la nature ni au contenu requis.

Par conséquent, le Conseil d'administration de l'Autorité de régulation, dans l'exercice de ses fonctions, a décidé de suspendre provisoirement la fourniture des services correspondants à l'intérieur et en dehors du territoire national, à compter du 30 septembre 2013.

Contact :

Mr Orlando de Assunção Fernandes
Chairman of the Board of Directors
Autoridade Geral de Regulação (AGER)
Avenida 12 de Julho N° 54
Caixa postal 1047
SÃO TOMÉ
Sao Tomé-et-Principe
Tel: +239 22227360
Fax: +239 2227361
E-mail: ager@cstome.net
URL: www.ager-stp.org

Uruguay (indicatif de pays +598)

Communication du 20.IX.2013:

L'*Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL)*, Montevideo, informe qu'à partir du 16 septembre 2013 elle a cessé d'assurer le service d'appel avec assistance d'une opératrice (codes C11 et C12).

Les opérateurs pourront consulter le Directoire à l'adresse suivante: <http://www.antel.com.uy/antel/antel-en-linea/telefonía-fija/consulta-y-pago-en-linea/consulta-de-guia/consulta-de-guia/> et consulter le Plan de numérotation à l'adresse suivante: internacional@antel.com.uy

Contact:

Dra. Graziela Cuniolo,
Gerente de Asuntos Internacionales
Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL)
Guatemala 10 75, Nivel 2
Complejo Torre de las Comunicaciones
MONTEVIDEO 11800
Uruguay
Tél: +598 29286442
Fax: +598 29286440
URL: www.antel.com.uy

Restrictions de service

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)

Systemes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	Insérer	PAR	paragraphe
COL	Colonne	REP	remplacer
LIR	Lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1er septembre 2012)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1011 – 1.IX.2012)
(Amendement N° 22)

Finlande ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Finlande	Ukko Mobile Oy Munkkiniemen puistotie 25 FI-00330 HELSINKI Finland	89 358 10	Mr Antti Pellinen Ukko Mobile Oy Munkkiniemen puistotie 25 FI-00330 HELSINKI Finland Tél: +358 40 547 7044 E-mail: antti.pellinen@ukkomobile.com	1.XI.2013

Portugal ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Portugal	Mundio Mobile (Portugal) Limited 54 Marsh Wall LONDON E14 9TP United Kingdom	89 351 07	Mr. Philipp Lemke Mundio Mobile (Portugal) Limited 54 Marsh Wall LONDON E14 9TP United Kingdom Tél: +44 207 5364 800 Fax: +44 207 0050 562 E-mail: legal@mundio.com	23.VII.2013

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))
(Situation au 1^{er} janvier 2013)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1019 – 1.I.2013)
(Amendement N° 17)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Bélarus SUP		
	257 06	Yota Bel Foreign Limited Liability Company (FLLC)
Bélarus ADD		
	257 06	Belorussian Cloud Technologies
Estonie ADD		
	248 08	Vivex OÜ
Géorgie ADD		
	282 07	GLOBALCELL LTD
Luxembourg ADD		
	270 10	BLUE COMMUNICATIONS
Qatar ADD		
	427 06	Ooredoo Q.S.C./MOI LTE

* MCC: Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (07/2006))
(Situation au 1^{er} juin 2011)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 981 – 1.VI.2011)
(Amendement N° 22)

<i>Pays ou zone/code ISO Code de la Société</i>	<i>Contact</i>
<i>Nom de la société/Adresse</i>	
Allemagne (République fédérale d') / DEU LIR	
Allemagne (République fédérale d') / DEU	
inexio Informationstechnologie und Telekommunikation KGaA INEXIO Am Saarlarm 1 66740 SAARLOUIS	Tel: + 49 6831 5030 0 Fax: + 49 6831 5030 120 E-mail: info@inexio.net

Luxembourg / LUX ADD

Luxembourg / LUX

Blue Communications
11, rue de Bitbourg
1273 Luxembourg/Hamm

BLUE

Mr Luc Van den Bogaert
Tel: +352 621 880 522
Fax: +352 20 40 33 61
E-mail: luc.vdbogaert@joinwireless.lu

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 15 mai 2013)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1028 – 15.V.2013)
(Amendement No. 6)

Ordre numérique ADD

7-223 France

Ordre alphabétique ADD

7-223 France

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 1^{er} août 2013)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1033 – 1.VIII.2013)
(Amendement No. 6)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>		<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
Chypre ADD			
5-237-6	12142	PrimeTel-FRA1	Primetel PLC
5-237-7	12143	PrimeTel-ATH1	Primetel PLC
6-231-0	14136	PrimeTel-LON1	Primetel PLC
France SUP			
2-022-0	4272	Storm 1	Storm Telecommunications

France ADD

2-022-0	4272	Orange - Paris Archives - GLR1	Orange
2-150-0	5296	Orange - Paris Archives - GLR2	Orange
2-203-6	5726	LLEIDA - Vitry sur Seine	LLEIDA
2-221-7	5871	France Telecom - Paris Roaming Hub	France Telecom
4-228-4	10020	Bouygues Telecom - MG008 - Nanterre	Bouygues Telecom
4-228-5	10021	Bouygues Telecom - MG011 - Crosne	Bouygues Telecom
4-228-6	10022	Bouygues Telecom - MGNR3 -Nanterre	Bouygues Telecom

France LIR

2-016-2	4226	Orange -Paris Pastourelle - NP Hub	Orange
2-016-3	4227	Orange - Paris Pastourelle - CTI Pastourelle	Orange
2-016-7	4231	Orange - Paris Archives - PTS No1	Orange
2-018-0	4240	Orange - Paris Archives - Cisco ITP 1	Orange
2-018-4	4244	Orange - Paris Archives - Cisco ITP 2	Orange
2-018-7	4247	Orange - Reims - PTS No 2	Orange
2-019-1	4249	Orange - Paris Pastourelle - NGN PT 5	Orange
2-019-3	4251	Orange - Reims - NGN RS4	Orange
2-020-5	4261	Orange - Paris Pastourelle - OTPTS	Orange
2-020-6	4262	Orange - Reims - International Gateway Point No 1	Orange
2-020-7	4263	Orange - Paris Archives - International Gateway Point No 2	Orange
2-150-5	5301	Orange - Paris Archives - Cisco ITP 3	Orange
2-150-6	5302	Orange - Corbeil IGP 4	Orange
2-201-7	5711	Orange - Bagnolet - NGN BG6	Orange
2-202-3	5715	Orange - Paris Archives - International Gateway Point No4	Orange
2-202-4	5716	Orange - Reims - International Gateway Point No 3	Orange
2-202-5	5717	Orange - Paris Pastourelle - Call Server VOIP YK02	Orange
2-203-0	5720	Orange - Lyon- Call Server VOIP YK03	Orange
2-221-0	5864	Orange - Paris Pastourelle - Call Server VOIP YK01	Orange
2-221-1	5865	Orange - Reims - Call Server VOIP YK00	Orange
2-221-7	5871	Orange - Paris Roaming Hub	Orange
3-232-7	8007	Orange – CTI France Paris – YJ03	Orange

Luxembourg ADD

2-135-0	5176	EBRC KAYL	BLUE COMMUNICATIONS
2-135-1	5177	EBRC KAYL	BLUE COMMUNICATIONS

Soudan ADD

6-170-3	13651	MGW	MTN Sudan
---------	-------	-----	-----------

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 1.X.2013, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatifs de pays (CC)</i>
Bonaire, Sint Eustatius and Saba	+599
Burundi	+257
Curaçao	+599
Jordanie	+962
Koweït	+965
Myanmar	+95
Namibie	+264
Turks et Caicos (Iles)	+1 649
Ouganda	+256

